

SUMMER CAMP



ENTRY FORM of two sides (ref:dma31j14) / HOJA DE MATRICULA de dos caras.

Child's Surname/Apellidos del estudiante:	
Child's Names/Nombres del estudiante:	
Child's Date of Birth/ Fecha de nacimiento del estudiante:	Child's Place of Birth/ Lugar de nacimiento del estudiante:
Child's Passport Nationality/Nacionalidad según pasaporte del estudiante:	
Address/Domicilio: Email address	
Email address	
Postal Address (if different from above): Dirección Postal (si es distinto):	
Telephone Number(s) with contact names and relationship to pupil: Número de teléfono con nombres y relación con el estudiante:	
First language/Primera lengua:	Second language/Segunda lengua:
Mother's Full Name/Nombre y apellidos de la madre:	
DNI/NIF:	Nationality/Nacionalidad:
Profession/Profesión:	
Father's Full Name/Nombre y apellidos del padre:	
DNI/NIF:	Nationality/Nacionalidad:
Profession/Profesión:	
Legal Guardian (if not the parents)/Tutores legales (excepto padres):	
Parent's Work Address/Dirección donde trabajan los padres:	
Telephone Number(s)/Teléfono(s):	
Name and address of last school attended/Nombre y dirección del colegio donde haya cursado estudios anteriores:	
Dates attended/Fechas de asistencia: from/desde:	to/hasta:
Does the child suffer from any recurring illnesses or any problems likely to occur at school? ¿Padece el niño/a de alguna enfermedad intermitente o de cualquier trastorno que se pueda manifestar en el colegio? YES / SI NO Please state/Especifíquelo:	
Is the child allergic to any form of medicine? ¿Es alérgico a algún tipo de medicamento?	
Has the child had all relevant vaccinations to date? ¿Ha recibido las vacunas correspondientes al programa de vacunación hasta la fecha?	
Social security card or private medical policy N°: N° de cartilla de la seguridad social o póliza de seguro:	
Instructions in case of emergency/En caso de emergencia avisar a:	
<input type="checkbox"/> 2 WEEKS :	<input type="checkbox"/> 4 WEEKS

I wish to enrol my child / Deseo matricular a mi hijo at Sierra Bernia School to pursue the course of education provided by the school / en el colegio Sierra Bernia para seguir el sistema de educación ofrecido en el colegio.

Parents agree to support the internal regulations of the school.

Los padres se comprometen a apoyar el reglamento interno del colegio.

The school reserves the right to reprimand pupils who break rules.

El colegio se reserva el derecho de reprender a los alumnos que no respeten las normas.

Parents are liable for damage caused by their child to school property or to that belonging to teachers, employees or other pupils.

Los padres responderán por cualquier daño que sus hijos ocasionen a la propiedad del colegio o a las pertenencias de los profesores, empleados u otros alumnos.

Pupils below sixth form are not allowed to leave the school during school hours unless they have written permission to do so.

Los alumnos no pueden salir del colegio durante el horario escolar a menos que tengan permiso por escrito.

Parents of children of all ages who use the school bus should advise the school in good time if on a particular occasion they are going to use another method of transport or are to be collected.

Los padres de aquellos alumnos que hagan uso del transporte escolar deberán avisar con antelación ante cualquier ocasión en la que vayan a utilizar otro medio de transporte o vayan a ser recogidos.

In the case of young children who are normally collected after school by their parents, the school needs written permission from the parents if a different person, unknown to the school, is to collect the child.

En el caso de niños pequeños que son recogidos normalmente en el colegio por sus padres, el colegio necesitará permiso escrito por los padres si alguien distinto a ellos va a recoger al niño.

The school cannot be held responsible for the supervision of children left on school premises after school hours, unless attending a special class.

El colegio no se hace responsable de la vigilancia de alumnos que se queden en el recinto escolar después del horario escolar al no ser que se encuentren en clases de carácter especial.

All textbooks remain the property of the school and if they are lost or damaged parents agree to replace them at the current value.

Todos los libros de texto son propiedad del colegio y los padres se comprometen a reponerlos en caso de extravío o deterioro con el valor del nuevo.

No refund of fees can be made for absence due to illness or any other causes whatever they may be.

Las ausencias debidas a enfermedad o a cualquier otra razón no darán derecho alguno a reembolso.

School reserves the right to use photographic images of your child in its publications. - El centro se reserva el derecho, para poder utilizar las imágenes de sus hijos en sus publicaciones.

I have read the above conditions and agree to abide by them. As Parent / Guardian

Después de haber leído las condiciones arriba expuestas me comprometo a cumplirlas. Como Padre/Tutor.

Ref (Child/Hijo):

Signed/Firmado : Relationship to Child/Parentesco con el hijo.....

Name/Nombre : Date/Fecha: